



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

141595

Delivery no. / Date: 7197689 / 23.08.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.795,800 KG Net weight 2.312,800 KG Volumes 3,600 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550723441 Hub System 2nd/6th Gear cpl Customer article number: 0550723441Position2	2.800 PC	2.312,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	10 PC	150 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	200 PC	258 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	200 PC	52 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	10 PC	23 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

100240907
eq 100960054

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 10

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 29.8.10

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241399

23.08.2019-11:12

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhelmer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTIK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 24.594

CONTAINER ID: LB SC 811

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7197685	0550722441	2.800	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817
26.08.2019	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
7197689	0550723441	2.800	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817
26.08.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
7197691	0550724441	2.800	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500039817
26.08.2019	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
7197696	0550730430	2.800	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1	5500039817
26.08.2019	0550730430				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
7197698	2510204509	5.760	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
26.08.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 6 -		X	960	TBA-520921	
	P: 120 -		X	0	TBA-520880	
	P: 6 -		X	0	TBA-550528	
7197702	2510200912	16.800	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
26.08.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 14 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 280 -		X	0	TBA-520880	
	P: 14 -		X	0	TBA-550528	

ROUENNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 AGO 2019

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

“Ricevuto con riserva di
verifica di qualità e quantità”

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor verzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for sender
pink - Copy for consignee
blue - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-007920 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via C. Schweizer Logistik 170026 Norduglio				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwobler GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schwobler-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gütes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übergabe der Güter Lieu et date de la mise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. n°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am le 23.8.15 Via de 24.8.2019 Datum Date																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim																	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schwobler GmbH & Co. Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg																	
25 Angaben zur Entfernung mit Grenzübergängen von 91438 Bad Windsheim km																	
26 Vertragspartner des Frachtführers																	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers																	
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichen, Name, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdocumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.